

# رضایت‌نامه‌ی دریافت مراقبت بهداشتی و نقش قیم و امین عام

## در چه مواردی رضایت فرد بزرگسال الزامی نیست؟

- استثنای اصلی وارد بر قاعده‌ی کلی بالا عبارتند از:
- هنگامی که نیاز مبرم یا اضطراری به مراقبت بهداشتی وجود دارد. فرد بزرگسال اهلیت رضایت دادن ندارد. و کارگزار یا نماینده‌ی دارای اختیار رضایت‌دهی یا یک تصمیم‌گیرنده‌ی جان‌نشین موقت در دسترس نباشند؛
  - هنگامی که درمان روانی الزامی طبق قانون سلامت ذهنی (*Mental Health Act*) لازم باشد؛ و
  - برای معاینه‌های اولیه مانند تریاز (تعیین اولویتهای درمانی) یا بررسی.

مراقبت‌گران بهداشتی مشمول قانون بالا عبارتند از پزشکان، دندانپزشکان، پرستار-پزشکان، پرستاران، فیزیوتراپیست‌ها، روانشناسان، کاردرمانگران، بینایی‌سنجان، کایروپراکتورها و دیگران. برای لیست کامل به مقررات رضایت جهت مراقبت بهداشتی بهداشتی Health Care Consent Regulation مراجعه کنید.

## بزرگسالان، خانواده‌ها و مراقبت‌گران بهداشتی باید چه مواردی از قانون را بدانند؟

این برگه آگاهی‌رسانی مفاد مهم قانون مراقبت بهداشتی (رضایت) و مرکز مراقبت درمانی (پذیرش) - رضایت جهت دریافت مراقبت بهداشتی، را شرح می‌دهد.

چنانچه شما فردی بزرگسال و نیازمند خدمات مراقبت بهداشتی، یا مراقبت‌گر بهداشتی هستید، قانون مراقبت بهداشتی (در مورد رضایت) و مراکز مراقبت درمانی (در خصوص پذیرش) بریتیش کلمبیا در کار شما نافذ است. این قانون مقرر می‌دارد که قبل از شروع به ارائه مراقبت بهداشتی، مراقبت‌گر بهداشتی باید رضایت آگاهانه برای درمان را از فرد بزرگسال اخذ کند. این قانون همچنین نقش خانواده و دوستانی را به رسمیت می‌شناسد که قادر و مایل به اتخاذ تصمیم‌های مراقبت بهداشتی برای فرد بزرگسالی هستند که خود دیگر توانایی تصمیم‌گیری در این مورد ندارد.

## قاعده‌ی کلی:

بزرگسالان تنها با رضایت خود می‌توانند از مراقبت بهداشتی برخوردار شوند.

اگر فرد بزرگسال بیهوش باشد، یا از نظر ذهنی ناتوان باشد یا به هر شکل دیگری قادر به دادن رضایت نباشد، قانون رویه‌هایی را جهت پیروی مقرر می‌کند.

## اگر فرد بزرگسال نتواند رضایت بدهد یا از دادن رضایت امتناع کند چطور؟

اکثر افراد بزرگسال از طریق گفتگوی صحیح و با دریافت اطلاعات و حمایت لازم، قادر به تصمیم گیری در مورد خود و دادن رضایت آگاهانه هستند. برای هر تصمیم نخست باید به خود فرد بزرگسال مراجعه شود. اگر مراقبتگر بهداشتی بر این عقیده باشد که فرد بزرگسال قادر به دادن رضایت است، در آن صورت وی حق دادن رضایت، امتناع یا فسخ آن را دارد.

مراقبتگر بهداشتی برای تصمیم گیری در خصوص اینکه آیا فرد بزرگسال از اتخاذ تصمیم مراقبت بهداشتی ناتوان است یا خیر، باید تشخیص دهد که آن فرد اطلاعات ارائه شده در خصوص مراقبت بهداشتی را می‌فهمد و اطلاعات مزبور با وضعیت فرد بزرگسال مرتبط است.

## چه کسی می‌تواند در مورد مراقبت بهداشتی فردی که قادر به تصمیم گیری مستقل نیست، تصمیم بگیرد؟

### قانون فهرست‌دهی از تصمیم گیران و اسناد را مقرر می‌دارد، که به ترتیب عبارتند از:

- **کارگزار شخص منصوب دادگاه:** به موجب قانون اموال بیماران (*Patients Property Act*)، امکان دارد دادگاه کارگزاری را برای بزرگسالی که قادر به اتخاذ تصمیمات مراقبت بهداشتی نیست تعیین کرده باشد.

- **نماینده:** فرد بزرگسالی که خود قادر به گرفتن تصمیم‌های مراقبت بهداشتی نیست، در صورت امکان می‌تواند با انجام یک توافقنامه نمایندگی، نماینده‌ای را برای اتخاذ تصمیمات مراقبت بهداشتی خود تعیین کند. اگر کارگزار شخص از سوی دادگاه برای مراقبت از فرد منصوب نشده باشد، در صورت گنجاندن شدن حق اینگونه تصمیم‌ها در قرارداد نمایندگی، نماینده قادر به اتخاذ تصمیم‌های مراقبت بهداشتی خواهد بود.

- **رهنمود پیشاپیش:** هر فرد بزرگسال دارای اهلیت قانونی می‌تواند برای دریافت یا امتناع از مراقبت بهداشتی، رهنمود پیشاپیش لازم الاجرائی را طبق شرح رهنمود پیشاپیش (*Advance Directive*) تنظیم کند. قوانین ناظر بر تنظیم این رهنمود پیشاپیش بسیار خاص هستند و چنانچه این وصیت تصمیم‌گیری در خصوص مراقبت بهداشتی را تحت پوشش قرار دهد و هیچ کارگزار یا نماینده‌ای برای مراقبت از فرد منصوب نشده باشد، مراقبتگر

بهداشتی می‌تواند از دستورهای مندرج در آن سند پیروی کند. همچنین در صورتی که فرد بزرگسال دارای توافقنامه نمایندگی بوده و در آن قید شده باشد که دستور رهنمود پیشاپیش بدون رضایت نماینده اجرا گردد، در آن صورت نیز باید از وصیت‌نامه احتیاطی پیروی شود. برای اطلاعات بیشتر در خصوص رهنمود پیشاپیش، از وبسایت وزارت بهداشت <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/seniors/health-safety/advance-care-planning> دیدن کنید.

- **تصمیم گیرنده‌ی جانشین موقت (TSDM):** اگر هیچ نماینده یا کارگزار شخصی منصوب نشده باشند و رهنمود پیشاپیش معتبری هم نباشد، مراقبتگر بهداشتی باید به ترتیب از فهرست زیر یک تصمیم گیرنده‌ی جانشین موقتی انتخاب کند:

- همسر فرد بزرگسال:

- فرزند:

- پدر یا مادر:

- خواهر یا برادر:

- پدر بزرگ / مادر بزرگ:

- نوه:

- هرکسی که به واسطه تولد یا فرزند خواندگی با فرد بزرگسال نسبت داشته باشد:

- دوست نزدیک:

- فردی که از راه ازدواج با فرد بزرگسال نسبت مستقیم دارد.

### فردی که انتخاب می‌شود باید دارای معیارهای خاصی باشد، که موارد زیر را در بر می‌گیرد:

- دست کم 19 سال داشته باشد:

- در طی 12 ماه گذشته با فرد بزرگسال در تماس بوده باشد:

- اختلافی با فرد بزرگسال نداشته باشد:

- اهلیت قانونی برای تصمیم گیری داشته باشد؛ و

- مایل به انجام وظایف به عنوان یک تصمیم گیرنده‌ی جانشین موقتی باشد.

## اگر کسی برای تصمیم گیری وجود نداشته باشد یا در صورت وجود اختلاف بین تصمیم گیران هم تراز، باید چه کار کرد؟

اگر کسی از فهرست رتبه بندی شده تصمیم گیران جانشین در دسترس یا واجد شرایط نباشد، یا اینکه بین دو جانشین هم تراز بر سر انتخاب جانشین اختلاف نظر وجود داشته باشد و مراقبتگر بهداشتی نتواند این مشکل را حل کند، مراقبتگر بهداشتی باید با قیّم و امین عام تماس بگیرد.

## نقش قیّم و امین عام (پی جی تی) چیست؟

اگر تصمیم گیرنده بالارتهبه تر، شایسته و حاضر دیگری وجود نداشته باشد، قیّم و امین عام (پی جی تی) دو نقش در خصوص رضایت مراقبت بهداشتی بر عهده دارد:

- اجازه دادن به یک فرد شایسته و مایل به تصمیم گیری به عنوان تصمیم گیرنده جانشین موقت؛
- اقدام به عنوان تصمیم گیرنده جانشین موقت و تصمیم گیری در مورد مراقبت بهداشتی، اگر هیچ فرد واجد شرایط و مایل به این کار وجود نداشته باشد.

برای آگاهی از نحوه اجازه دادن به تصمیم گیرنده جانشین موقت توسط قیّم و امین عام و مسئولیت های تصمیم گیرنده جانشین موقت، به بروشور با عنوان «اطلاعاتی برای تصمیم گیران جانشین موقت تعیین شده توسط قیّم و امین عام»: «Information for Temporary Substitute Decision Makers Authorized by the PGT» مراجعه کنید.

## اگر قیّم و امین عام به عنوان تصمیم گیرنده جانشین موقت عمل کند، تصمیم سازمان چگونه ابلاغ می شود؟

هنگامی که قیّم و امین عام از طرف یک بزرگسال در خصوص مراقبت بهداشتی تصمیم گیری می کند، کارمندان این سازمان ابتدا به طور شفاهی و سپس کتبی وضعیت را به مراقبتگر بهداشتی اعلام خواهند کرد. فرد بزرگسال نیز از این تصمیم مطلع می شود.

## تصمیم گیری چه مدت زمانی طول می کشد؟

معیار خدمات برای تصمیم های مراقبت بهداشتی قیّم و امین عام این است که در مورد مراقبت های بهداشتی جزئی، ظرف یک روز بعد از دریافت تمام اطلاعات لازم تصمیم گیری انجام می شود. تصمیم های عمده در مورد مراقبت های بهداشتی ظرف سه روز از تاریخ دریافت تمام اطلاعات از سوی مراقبتگر بهداشتی و مد نظر قرارداد پیچیدگی و فوریت وضعیت سلامت فرد بزرگسال اتخاذ می شود.

## اگر فردی با تصمیم جانشین مخالفت نماید چه می شود؟

اگر اختلافی غیر قابل حل وجود داشته باشد، شاید بهتر باشد از مشاوره حقوقی بهره مند شوید.

طبق قانون مراقبت بهداشتی (رضایت) و مرکز درمانی (پذیرش)، افراد معینی دارای اختیار قانونی برای تصمیم گیری در مورد فرد بزرگسال هستند که همچنین می توانند از دادگاه تقاضا کنند که حکم یک تصمیم گیرنده جانشین موقت لغو یا تغییر داده شود. این کسان عبارتند از:

- فرد بزرگسال؛
- مراقبتگران بهداشتی؛
- کارگزار شخص؛
- یک نماینده؛
- تصمیم گیرنده جانشین موقت.

اگر نگرانید که کارگزار شخص، نماینده (یا تصمیم گیر جانشین موقتی که توسط قیّم و امین عام تعیین می شود) وظایف خود را به جا نمی آورند، می توانید موضوع را به قیّم و امین عام گزارش کنید. اما قیّم و امین عام نمی تواند تصمیم های اتخاذ شده خود را جایگزین کند.

## آیا محدودیتی در مورد درمان وجود دارد؟

قانون مراقبت بهداشتی (رضایت) و مرکز درمانی (پذیرش) در مورد تصمیم های خاصی چون موارد مربوط به درمان بیماران روانی افراد غیر داوطلب مشمول قانون بهداشت روانی، عقیم سازی غیر درمانی و برخی بیماری های مسری خاص مشخص شده در قانون، قابل اعمال نیست.

افزون بر این، کارگزار شخص، نماینده یا تصمیم گیرنده جانشین موقت ممکن است دارای اختیار تصمیم گیری محدودی باشند، بسته به حیطة اختیاری که طبق قانون مربوطه، دستور دادگاه یا اجازه نامه برای آن ها مشخص شده است.

# تماس با قیم و امین عام

## خدمات تصمیم گیری شخصی

### Personal Decision Services

700 - 808 خیابان هیستینگز غربی  
ونکوور، بی سی V6C 3L3

تلفن محلی 604.660.4507  
تلفن رایگان 1.877.511.4111  
نمبر محلی 604 660 9479  
نمبر رایگان 1.855.660.9479  
ایمیل AIS-HCD@trustee.bc.ca

## تماس رایگان

تماس رایگان از طریق سرویس بی سی امکان پذیر است پس از تماس با شماره رایگان دفتر منطقه‌ی خود (مدرج در زیر). درخواست انتقال به قیمت و امین عام نمایید.

ونکوور 604.660.2421  
ویکتوریا 250.387.6121  
سایر مناطق بی سی 1.800.663.7867  
ایمیل mail@trustee.bc.ca  
وبسایت www.trustee.bc.ca

ساعات کاری PGT از دوشنبه تا جمعه 8:30 صبح تا 4:30  
نمایند.

**نکته مهم:** قیمت و امین عام این اطلاعات را برای توضیح روند حصول رضایت افراد بزرگسال برای دریافت مراقبت بهداشتی ارائه می‌دهد. این راهنما ممکن است اشارتی به مقررات قانونی داشته باشد، اما مشاوره قانونی به شما نمی‌آید. این اطلاعات تنها برای آگاهی عمومی است و جایگزین مشاوره حقوقی تخصصی نیست. اگر در مورد رضایت بهداشتی نیاز به مشاوره حقوقی دارید، می‌توانید با یک وکیل یا با یک دفتر وکالت در منطقه‌ی خود تماس بگیرید.